

# Z M L U V A

č. 04/2020/O220/vi/TSK

## **o odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií do vlastníctva Trenčianskeho samosprávneho kraja**

uzavretá v zmysle §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 2 zák. č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

<b>Odovzdávajúci:</b>	<b>Železnice Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121
Bankové spojenie:	VÚB, a.s., Bratislava
Číslo účtu:	35-4700012/0200
IBAN:	SK11 0200 0000 3500 0470 0012
Zápis v registri:	Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.312/B

<http://www.zsr.sk/>

(ďalej len „Odovzdávajúci“)

<b>1. Preberajúci:</b>	<b>Trenčiansky samosprávny kraj</b>
Sídlo:	K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Štatutárny orgán:	Ing. Jaroslav Baška, predseda TSK
IČO:	36 126 624
DIČ:	2021613275
IČ DPH:	nie je platcom DPH
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000504489/8180
IBAN:	SK51 8180 0000 0070 0050 4489
BIC/SWIFT:	SPSRSKBAXXXSK

<http://www.tsk.sk/>

(ďalej len „Preberajúci“ alebo len „TSK“)

uzatvárajú túto zmluvu v nasledovnom znení

## Preambula

Odovzdávajúci ako stavebník vyhotovil dielo „ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100 pre traťovú rýchlosť do 160 km/h IV. a V. etapa – úsek Trenčianska Teplá – Ilava - Beluša“, pričom časť sa dotýkala majetku TSK. TSK súhlasil so stavbou v stavebných konaniach: Správa ciest TSK Správa a údržba Považská Bystrica súhlasila so stavbou v stavebnom konaní č. OÚ 610/2008-TX1-A-10-Ká z 16.9.2008 vyjadrením č.517/2006 zo dňa 15.8.2006. TSK nebol uvedený v zozname účastníkov konania. V stavebnom povolení OÚŽP Trenčín k SO 39-37-06 sa uvádza, že Správa ciest TSK Správa a údržba Považská Bystrica sa k uvedenej stavbe nevyjadrila a preto predpokladá, že ku stavbe nemá námietky. TSK nebol uvedený v zozname účastníkov konania.

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto zmluvu za účelom uviesť do súladu záujmy Odovzdávajúceho a Preberajúceho, aby objekty vyvolanej investície, ktoré tvoria predmet odovzdania a prevzatia, slúžili svojmu účelu.

## Čl. II

### Predmet a účel zmluvy

1. Odovzdávajúci je investorom a stavebníkom stavby:

#### Názov stavby:

„ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100 pre traťovú rýchlosť do 160 km/h IV. a V. etapa - úsek Trenčianska Teplá - Ilava - Beluša“

V rámci predmetnej stavby boli zrealizované nižšie uvedené stavebné objekty, ktoré sa touto zmluvou odovzdávajú do vlastníctva Preberajúceho v súlade s Čl. IV bod 1. tejto zmluvy.

Čísla a názvy stavebných objektov:

**SO 39-38-01 Žst. Ladce, komunikácia podjazdu v nžkm 148,197 94 (okrem vlečkového železničného priecestia Považských cementární, a.s. Ladce, vrátane cestného telesa do vzdialenosti 2, 5 metra od osi krajnej koľajnice a časti komunikácie – odbočenie z cesty III. triedy na miestnu komunikáciu pri kríži a chodníka vedľa komunikácie aj s oporným múrom a chodníka súbežného so železničnou traťou )**

Číslo stavebného povolenia: AA/2009/02890-003/KRO

Dátum vydania stavebného povolenia: 24.8.2009

Dátum účinnosti (právoplatnosti) stavebného povolenia: 29.9.2009

Vydal: Okresný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Trenčíne

#### **Stručný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu:**

Odstránením železničného priecestia v ŽST Ladce vznikla potreba vyhotoviť mimoúrovňové kríženie na ceste III/1944 v obci Ladce. Z tohto dôvodu bol vybudovaný nový cestný podjazd, Nová komunikácia začína na križovatke s ulicou Janka Kráľ

a končí na Cementárskej ulici (začiatok úseku – križovatkový uzlový bod 2543A05600, koniec úseku križovatkový uzlový bod 2543A05500). Zostávajúce časti pôvodnej cesty III/1944 (začiatok úseku – križovatkový uzlový bod 2543A05600, koniec úseku križovatkový uzlový bod 2543A05500) sa stanú miestnymi a účelovými komunikáciami, ktoré budú prevzaté do vlastníctva Obcou Ladce a Považskými cementárňami, a.s. Ladce. Vlečkové železničné priecestie Považských cementární, a.s. Ladce, vrátane cestného telesa do vzdialenosti 2, 5 metra od osi krajnej koľajnice nie je predmetom prevodu .

Presný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu, vrátane konštrukčných častí a použitých materiálov je uvedený v technickej správe projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorú Odovzdávajúci odovzdá Preberajúcemu. Grafické znázornenie stavebného objektu s vyznačením majetkových hraníc je v prílohe Situácia, uvedenej projektovej dokumentácie.

**SO 39-33-08 Žst. Ladce, oporný múr pri št.ceste III.tr. v nžkm 148,197 94 (okrem chodníka pre peších a oporného múra nad chodníkom pre peších)**

Číslo stavebného povolenia: AA/2009/02890-003/KRO

Dátum vydania stavebného povolenia: 24.8.2009

Dátum účinnosti (právoplatnosti) stavebného povolenia: 29.9.2009

Vydal: Okresný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Trenčíne

**Stručný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu:**

Nakoľko sa v Obci Ladce vybuďovala preložka komunikácie III/1944 kvôli novému mimoúrovňovému kríženiu a cesta sa nachádza pod úrovňou terénu, bolo nutné vybudovať súbežné oporné múry s komunikáciou. Ľavostranný oporný múr je delený pred a za úrovňou chodníka pre peších, pravostranný oporný múr je bez chodníka. Predmetom prevodu pre TSK je pravostranný oporný múr v smere staničenia cesty a ľavostranný oporný múr po úroveň chodníka **pre peších**. Železničné mostné objekty s oporami a základmi nie sú predmetom prevodu.

Presný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu, vrátane konštrukčných častí a použitých materiálov je uvedený v technickej správe projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorú Odovzdávajúci odovzdá Preberajúcemu. Grafické znázornenie stavebného objektu s vyznačením majetkových hraníc je v prílohe Situácia, uvedenej projektovej dokumentácie.

**SO 39-37-06 Žst. Ladce, kanalizácia cestného podjazdu v nžkm 148,197 94**

Číslo stavebného povolenia: OÚŽP/2009/00270-003 IVK

Dátum vydania stavebného povolenia: 23.2.2009

Dátum účinnosti (právoplatnosti) stavebného povolenia: 8.4.2009

Vydal: Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne

**Stručný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu:**

Stavba umožňuje odvieť vody z povrchového odtoku z preloženej komunikácie III/1944 a podjazdu pod železnicou prostredníctvom uličných vpustí (UV 1-21) do zberných šácht (Š1-11) v komunikácii, z ktorých je prečerpávaná potrubím DN 250 cez odlučovač ropných látok a šachty Š1 a Š2 do Lúčkovského potoka. **Do kanalizácie cestného podjazdu sú zapojené vyústenia trativodného systému železničného spodku zo šácht č. Š64-Š71 s celkovou odvodňovanou plochou cca 1500m<sup>2</sup>**, ktoré nie sú predmetom prevodu pre TSK. Úhrada časti nákladov zo strany Odovzdávajúceho, spojených

s prevádzkou a údržbou stavebného objektu Preberajúcim, bude spresnená v samostatnej zmluve o užívaní kanalizácie cestného podjazdu v Ladcoch.

Presný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu, vrátane konštrukčných častí a použitých materiálov je uvedený v technickej správe projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorú Odovzdávajúci odovzdá Preberajúcemu. Grafické znázornenie stavebného objektu s vyznačením majetkových hraníc je v prílohe Situácia, uvedenej projektovej dokumentácie.

### **SO 39-35-33 Žst. Ladce, prípojka nn pre cestný podjazd v nžkm 148, 197 94 (časť)**

Číslo stavebného povolenia: OÚ/610/2008-TXI-A-10-Ká, oprava OÚ 959/2008-TX-A-10-odv.; oprava OÚ 952/2008-TX-A-10-odv.

Dátum vydania stavebného povolenia: 16.9.2008, 23.10.2008; 24.10.2008

Vydal: Obecný úrad v Ladcoch

#### **Stručný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu:**

Pre napájanie odberov podjazdu a verejného osvetlenia komunikácie pri podjazde sa z vonkajšej siete NN SSE zriadila prípojka nn do rozvádzača RE. V RE sú inštalované dva trojfázové elektromery pre fakturačné meranie spotreby elektrickej energie. Elektromer PJ1 slúži na fakturačné meranie verejného osvetlenia komunikácie pri podjazde. Verejné osvetlenie komunikácie pri podjazde je predmetom riešenia SO 39-35-34. Prípojka nn z osvetľovacieho stĺpa po rozvádzač RE a elektromer PJ1 nie sú predmetom prevodu pre TSK.. Elektromer PJ2 slúži na fakturačné meranie čerpadiel pre odkanalizovanie vôd cestného podjazdu, ktoré sú predmetom riešenia SO 39-37-06. Technologický rozvádzač RČS 1, umiestnený na schodisku podchodu, je predmetom dodávky čerpadiel ČS1. RČS 1 je napojený z RE káblom WL2-CYKY 5Cx25.

Presný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu, vrátane konštrukčných častí a použitých materiálov je uvedený v technickej správe projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorú Odovzdávajúci odovzdá Preberajúcemu. Grafické znázornenie stavebného objektu s vyznačením majetkových hraníc je v prílohe Situácia, uvedenej projektovej dokumentácie.

(všetky vyššie opísané SO, ďalej spoločne aj iba ako „stavebné objekty“)

2. Predmetom zmluvy je bezodplatné odovzdanie a prevzatie stavebných objektov do vlastníctva TSK a účelom zmluvy je uviesť do súladu záujmy zmluvných strán tak, aby predmetné stavebné objekty slúžili tomu účelu, na ktorý boli vybudované. Uvedená stavba bola čiastočne hradená z európskych fondov.

3. **Realizácia stavebných objektov (ako vyvolanej investície) bola prerokovaná v rámci projektovej prípravy s Preberajúcim.**

## **Čl. III**

### **Hodnota stavebných objektov**

1. Obstarávacia cena stavebných objektov uvedených v Čl. II tejto zmluvy je v Eurách:

	bez DPH:	s DPH:
SO 39-38-01 (časť)	469 431,79	563 318,14
SO 39-33-08 (časť)	553 680,54	664 416,64
SO 39-37-06	157 798,69	189 358,43
SO 39-35-33 (časť)	10 362,52	12 435,02
<b>Spolu:</b>	<b>1 191 273,54</b>	<b>1 429 528,23</b>

2. Odovzdávajúci odovzdáva stavebné objekty do vlastníctva Preberajúceho a Preberajúci preberá stavebné objekty od Odovzdávajúceho bezodplatne, v súlade s Čl. IV bod 1. tejto zmluvy.
3. Daňové odpisy si v súlade s platnými právnymi predpismi uplatňuje Odovzdávajúci.

#### Čl. IV

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Odovzdávajúci je povinný odovzdať a Preberajúci je povinný prevziať stavebné objekty. Zmluvné strany sa dohodli, že k **odovzdaniu a prevzatíu do vlastníctva TSK príslušného stavebného objektu dôjde v deň, kedy nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na príslušný stavebný objekt.** Protokol o odovzdaní a prevzatí príslušného stavebného objektu oprávnenými zástupcami Preberajúceho a Odovzdávajúceho bude podpísaný najneskôr v deň nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
2. Odovzdávajúci zabezpečí včasným písomným pozvaním účasť povereného zamestnanca Preberajúceho na preberacom konaní konkrétneho stavebného objektu s možnosťou uviesť do písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí stavebného objektu zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, najmä vady a nedorobky, ktoré budú uvedené v kolaudačnom rozhodnutí (konaní). Súčasťou protokolu o odovzdaní a prevzatí stavebného objektu bude stanovený termín odstránenia zistených chýb a nedorobkov. V prípade, ak bude Odovzdávajúci v omeškaní s termínom odstránenia zistených chýb, nedorobkov a odchýlok od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, najmä vád a nedorobkov, ktoré budú uvedené v kolaudačnom rozhodnutí (konaní), má Preberajúci právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ku dňu odovzdania je Odovzdávajúci povinný zabezpečiť riadne vyčistenie odovzdávaného stavebného objektu.
3. Odovzdávajúci odovzdal pri technických prehliadkach stavebných objektov dňa 12.11.2012 (SO 39-35-33) a 18.6.2014(ostatné stavebné objekty) Preberajúcemu príslušnú technickú a projektovú dokumentáciu k stavebným objektom a to v tlačenej forme v počte kusov 2 a v digitálnej forme v počte kusov 1 na dátovom nosiči resp. viacerých nosičoch, pričom grafické časti projektovej dokumentácie sú vo formáte

DWG a textové časti vo formáte RTF resp. PDF v rozsahu: Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí, dokumentácia skutočného vyhotovenia objektu, kópia zo stavebného denníka, technicko-geodetická dokumentácia, porealizačné zameranie objektov, všetky povolenia, písomnosti a dokumenty o kvalite diela, certifikáty, atesty a vyhlásenia zhody na použité stavebné materiály a výrobky.

4. Opravy stavebných objektov, ktoré nespádajú do zmluvnej záruky, bude po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na vlastné náklady odstraňovať Preberajúci.
5. Nebezpečenstvo škody na stavebnom objekte prechádza na Preberajúceho dňom odovzdaní a prevzatia stavebného objektu do vlastníctva TSK v súlade s Čl. IV bod 1. tejto zmluvy. Po odovzdaní stavebného objektu nenesie Odovzdávajúci zodpovednosť za nebezpečenstvo škody na stavebných objektoch v dôsledku konania Preberajúceho alebo tretích osôb.

## **Čl. V**

### **Záručná doba, vady stavebných objektov a kolaudačné závady**

1. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na stavebných objektoch neviaznu žiadne ťarchy, obmedzenia, vecné bremená, či iné právne povinnosti, ktoré by mohli byť prekážkou prevodu vlastníckeho práva alebo by mohli byť významné pre rozhodnutie Preberajúceho o prevzatí stavebných objektov do vlastníctva alebo inak obmedzovať Preberajúceho v nakladaní a užívaní stavebných objektov.
2. Záručná doba na stavebné objekty je 60 mesiacov a začína plynúť (podľa toho ktorá okolnosť (i- iii) nastane skôr): (i) odo dňa podpísania príslušného protokolu o odovzdaní a prevzatí stavebných objektov podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; (ii) odo dňa, kedy Preberajúci odmietne podpísať preberací protokol napriek tomu, že príslušný stavebný objekt nevykazuje také vady, ktoré by bránili jeho bezpečnému užívaniu; (iii) odo dňa právoplatnosti povolenia predčasného užívania jednotlivých stavebných objektov. Predčasné užívanie pre SO 39.38.01 a 39.33.08 začalo dňa 13.11.2012 a záruka skončila 13.11.2017. Predčasné užívanie pre SO 39.37.06 začalo dňa 17.6.2014 a záruka skončila 17.6.2019. Predčasné užívanie pre SO 39.35.33 začalo dňa 3.9.2012 a záruka skončila 3.9.2017. Záručné doby na všetky stavebné objekty najneskôr k 17.6.2019 uplynuli.

## **Čl. VI**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Preberajúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany Odovzdávajúceho. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, ak Odovzdávajúci neodstráni zistené chyby, nedorobky

a odchýlky od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, t.j. také vady a nedorobky, ktoré budú uvedené v kolaudačnom rozhodnutí (konaní).

2. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy a jeho účinky nastávajú dňom doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

## **Čl. VII**

### **Vlastnícke právo k dotknutým pozemkom**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke práva k dotknutým pozemkom budú právne vymedzené samostatnou zmluvou. Odovzdávajúci sa zaväzuje, že do doby uzatvorenia zmluvy, upravujúcej vlastnícke práva k pozemkom, nebude od Preberajúceho požadovať úhradu za užívanie predmetných pozemkov. Odovzdávajúci sa zaväzuje pre prípad, ak dôjde k prevodu práv k príslušným pozemkom na tretiu osobu a tretia osoba bude titulom nadobudnutých práv k príslušným pozemkom vznášať voči Preberajúcejmu finančné nároky, uspokojovať takto vzniknuté finančné nároky tretej osoby za Preberajúceho.

## **Čl. VIII**

### **Osobitné dojednanie k platnosti a účinnosti zmluvy**

Prevzatie stavebných objektov zo strany Preberajúceho podlieha schváleniu zastupiteľstvom TSK, pričom táto zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán, nie však skôr ako dňom schválenia prevzatia stavebných objektov zastupiteľstvom TSK a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojitosti s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 6-ich rovnopisoch, z ktorých 3 obdrží Odovzdávajúci a 3 Preberajúci.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni a po jej prečítaní prehlasujú, že zmluve rozumejú, vyjadruje ich vôľu a na znak súhlasu ju podpísali.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že otázky osobitne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom a účinnom znení a ďalšími všeobecne platnými predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne písomnými dodatkami k tejto zmluve, odsúhlasenými a podpísanými zástupcami všetkých zmluvných strán.
5. Preberajúci vyhlasuje, že nie je osobou personálne, majetkovo alebo inak prepojenou voči Odovzdávajúcemu v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Preberajúci je povinný Odovzdávajúcemu písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči nemu v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a to do 5 dní odo dňa zmeny.

*Preberajúci:*

V Trenčíne, dňa

.....  
Ing. Jaroslav Baška  
predseda TSK

*Odovzdávajúci:*

V Bratislave, dňa

.....  
Ing. Miloslav Havrila  
generálny riaditeľ